

MEMORANDUM OF COOPERATION
IN THE FIELD OF CIVIL AVIATION
BETWEEN
JAPAN CIVIL AVIATION BUREAU (JCAB)



AND
LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION
(LACAC)



MEMORANDUM OF COOPERATION BETWEEN THE JAPAN CIVIL AVIATION BUREAU AND THE LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION

The Japan Civil Aviation Bureau ("JCAB"), having its headquarters at 2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8918, Japan (Tel: +81-3-5253-8111), represented by the Assistant Vice-Minister for International Aviation, Minister's Secretariat of JCAB;

and

The Latin American Civil Aviation Commission ("LACAC"), having its headquarters at Av. Víctor Andrés Belaúnde 147, Building Real Cuatro – 3° floor, San Isidro, Lima, Perú, represented by the President of LACAC;

WHEREAS, LACAC, an international organization responsible for enabling a robust Latin American aviation system and designated to support the economic and social transformation of the Latin American continent and its people, among other things, provides leadership, guidance, a framework to develop and implement initiatives, standards, programs and measures for Latin American civil aviation in the field of Safety, Security, Environmental Protection, Technical, and Air Transport, as well as to manage and supervise the liberalization of the air transport industry in Latin America;

WHEREAS JCAB and LACAC (hereinafter referred to individually as the "Participant" and collectively as the "Participants") share common objectives in the promotion and development of policy, operational, and technical cooperation in the civil aviation sector;

RECOGNIZING and EMPHASIZING the importance of joint action of the Participants to tackle the challenges that the international civil aviation sector has been facing in recent years;

CONSIDERING Chapter 2 of the Statute of LACAC, which identifies one of the objectives of LACAC to be coordination of civil aviation matters in Latin America and cooperation with all relevant organizations and bodies which are involved in the promotion and development of civil aviation in Latin America;

CONSIDERING that the Participants share the common objective of promoting the development of a safe, reliable, efficient and environmentally sustainable air transport system in international civil aviation;

CONVINCED that the Participants, through cooperation and collaboration including the coordination of certain activities, joint projects and programs, exchange of information and data, and sharing of best practices, can facilitate the achievement of their shared objectives and enhance their effectiveness of their efforts in serving the interests of LACAC Member States and the Participants;

DESIRING to develop meaningful cooperation bonds and activities so as to promote the safe, secure, efficient and environmentally conscious and sustainable civil aviation in LACAC Member States, and to create favorable conditions for the development of robust relationship between the Participants;

RECOGNIZING the need to develop a structured framework for the cooperation arrangement between the Participants;

ACKNOWLEDGING the importance of enhancing economic, technological, and social development;

DESIRING to promote sustainable development, human resources development, and infrastructural growth in the Latin American aviation sector by utilizing the experiences, good practices, and expertise of JCAB;

HAVE REACHED THE FOLLOWING RECOGNITION:

7007-

Paragraph 1

OBJECTIVE

1. This Memorandum of Cooperation (the "MOC") establishes the matters in mutually decided areas under which the Participants may cooperate and defines the mechanisms for the implementation of such cooperation between the Participants.

Paragraph 2

SCOPE OF COOPERATION

1. The Participants will strengthen their relationship and establish cooperation, within their respective mandates, in line with mutual consent and interest in the following areas:
 - a) Aviation Safety;
 - b) Air Navigation Service;
 - c) Environmental Sustainability;
 - d) Capacity Building;
 - e) Any other areas to be concurred upon by the Participants.

7.4.

Paragraph 3

EXECUTING AGENCY

1. The executing agency for this MOC on behalf of Japan is JCAB.
2. The executing agency for this MOC on behalf of LACAC Member States is the LACAC Secretariat.

Paragraph 4

IMPLEMENTATION

1. The Participants will identify and mutually decide, from time to time, work programs and projects that the Participants will jointly undertake.
2. The implementation arrangements for other specific cooperation in the areas mentioned in Paragraph 2 will be delineated in writing, as an Attachment to this MOC, in support of this MOC, and when signed by both Participants, such an Attachment will become part of this MOC.

Paragraph 5

LIAISON

1. The designated points of contact between JCAB and LACAC (hereinafter referred to as the “Secretariats”) for the coordination and management of this MOC are as follows:
 - a) For JCAB:
Japan Civil Aviation Bureau
Tokyo, Japan at 2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8918
Tel: +81-3-5253-8111
E-mail: hqt-g_cab_knr_kkk@gxb.mlit.go.jp
 - b) For LACAC:
Secretariat
Latin American Civil Aviation Commission
Av. Víctor Andrés Belaúnde 147, Building Real Cuatro – 3° floor, San Isidro,
Lima, Perú
Tel: (+51) 14226905, (+51) 14229367
E-mail: clacsec@clac-lacac.org
2. The Participants will establish and maintain consultations through:
 - a) the exchange of letters and documents;
 - b) mutual visits or online meetings;
 - c) invitations to attend meetings;
 - d) consultations and coordination, where necessary.

7.14.

3. Senior representatives of each Participant are encouraged to meet on a regular basis. The Participants have the option of hosting the meetings in turn.

Paragraph 6

FINANCIAL PROVISIONS

1. For certain activities, the Participants may separately or jointly contribute resources to the efforts of the cooperation, collaboration, and coordination, and may also decide to share resources.
2. Each Participant will bear its own costs incurred when implementing the provisions of this MOC unless otherwise jointly decided.
3. Should an exchange of funds become necessary, as mutually decided by the Participants, the Participants will specify in writing the manner in which the activity will be funded, the total cost ceiling of the activity, any applicable cost sharing arrangements, currency arrangements, and the estimated value of any kind of non-financial contributions to the activity.
4. All the activities under this MOC are subject to the availability of appropriate funds, necessary resources, and personnel of each Participant.

7.02.

Paragraph 7

CHANNELS OF COMMUNICATION

Communications between the Participants for all matters relating to this MOC will be channeled through the points of contact specified in Paragraph 5 of this MOC.



Paragraph 8

MODIFICATION

1. This MOC may be modified, as the case may be, by mutual consent of both Participants. Each Participant will give full consideration to any proposal put forward by the other

Participant under this paragraph.

2. Any such modification will be made and notified in writing and signed by both Participants, and the instruments expressing these modifications will be appended to and will become an integral part of this MOC.

Paragraph 9

RESOLUTION OF DIFFERENCES

1. Any differences regarding the interpretation or application of this MOC will be resolved by consultations between the Participants and will not be referred to a third party or tribunal for settlement.
2. This MOC is not intended to create any legally binding obligations between the Participants under national or international law and does not impose any financial and legal obligations on the Participants.

7.04

Paragraph 10

DURATION AND TERMINATION

1. This MOC continues for three (3) years with the possibility of a renewal by mutual consent. The Participants may, by mutual consent, implement projects or activities whose timeframes may supersede the duration of this MOC.
2. Each Participant will, however, have the right to terminate this MOC by giving six (6) months' advance written notice to the other Participant.
3. In the event of termination by one of the Participants, necessary steps will be taken by the Participants to ensure that such termination is not detrimental to ongoing projects implemented within the framework of this MOC.

Paragraph 11

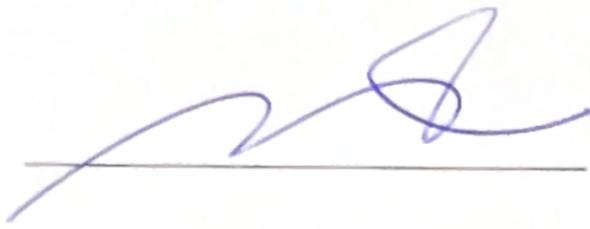
COMMENCEMENT

The cooperation under this MOC will commence on the later date of its signature.

IN WITNESS WHEREOF, the Director, International Air Transport Division of JCAB and the President of LACAC have signed this MOC, drawn up in two original copies in English.

Signed in Punta Cana on November 9, 2025.

For JCAB:



Tetsuya MORI
Director,
International Air Transport Division

For LACAC:



Azucena Zelaya
President

Japan Civil Aviation Bureau

Latin American Civil Aviation
Commission